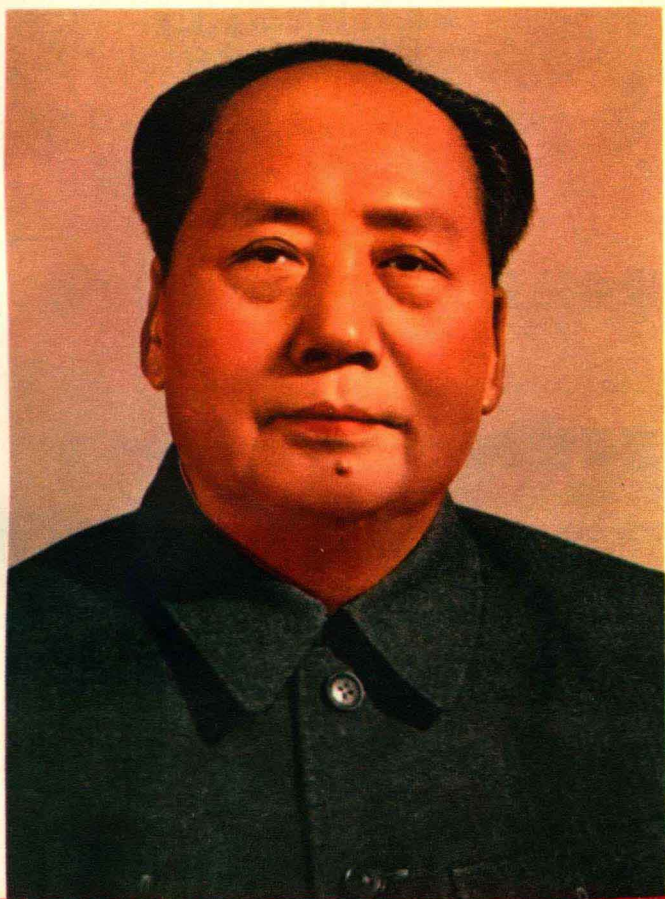


中学课本

俄语

РУССКИЙ ЯЗЫК

第一册



毛主席万岁！万万岁！

毛主席语录

领导我们事业的核心力量是中国共产党。

指导我们思想的理论基础是马克思列宁主义。

团结起来，争取更大的胜利！

备战、备荒、为人民。

中国应当对于人类有较大的贡献。

毛主席语录

我们的教育方针，应该使受教育者在德育、智育、体育几方面都得到发展，成为有社会主义觉悟的有文化的劳动者。

学生也是这样，以学为主，兼学别样，即不但学文，也要学工、学农、学军，也要批判资产阶级。学制要缩短，教育要革命，资产阶级知识分子统治我们学校的现象，再也不能继续下去了。

Оглавлéние 目 录

1 Да здравствует Председатель Мао! (1)

Фонéтика и письмó 语音和书写

а, о, у, е, м

印刷体和书写体

2 Желáем Председателю Мао дóлгих лет жízни! (3)

Фонéтика и письмó

ю, д, т, з, с, л

元音字母和辅音字母

3 Да здравствуют всепобеждающие маоцзедунъидéи! (6)

Фонéтика и письмó

и, э, н, ц, щ, р, ъ

4 Да здравствует вели́кая Коммунистическая па́ртия Кита́я! (8)

Фонéтика и письмó

ё, я, к, п, ч

音节; 重音; 专有名词的书写

5 Да здравствует Кита́йская Нарóдная Респу́блика! (11)

Фонéтика и письмó

б, в, ф, й

清辅音和浊辅音; 句子的书写

- 6 Вы́держка из произведе́ний
 Председа́теля Мао Цзэдуна (14)
**Без наро́дной а́рмии у наро́да не
 мо́жет быть ниче́го.**

Фоне́тика и письмо́

ы, г, ж, ь

浊辅音的清化; 移行规则

- 7 Вы́держка из произведе́ний
 Председа́теля Мао Цзэдуна (17)
**Хорошо́ учи́ться, стреми́ться к
 прогрéссу.**

Фоне́тика и письмо́

ш, х

元音“о”的弱化; 语音小结

- 8 Мы всегдá прéданы Председа́телю Мао (22)
 9 Мы лю́бим изуча́ть труды́
 Председа́теля Мао (24)
 10 Решы́мость (27)

*

*

*

Общеупотребительные выра́жения 常用语 (30)

Слова́рь 词汇表 (32)



Пёрвый урóк 第一 课

**Да здравствует
Председáтель Мао!**

毛 主 席 万 岁!

Фонéтика и письмó

(语音和书写)

元音字母: А а О о У у Е е

辅音字母: М м

音组拼读: ам ом ум ем

ма мо му ме

Да здравствует
Председатель Мао!

А а О о У у Е е
М м

印刷体和书写体:

俄语字母有印刷体和书写体。印刷体和书写体又各分大写和小写。

Упражнѣния

(练 习)

1. 让我们怀着对伟大领袖毛主席深厚的无产阶级感情,用俄语高呼:
毛主席万岁!
2. 准确朗读本课字母和音组。
3. 抄写本课字母。



Второй урок 第二课

Желаем Председателю Мао

дóлгих лет жíзни!

敬祝毛主席万寿无疆!

Слова́ и словосочета́ния

(单词和词组)

жела́ть

敬祝, 祝愿

| дóлгих лет жíзни

万寿无疆

Фонетика и письмо

元音字母: Ю ю

辅音字母: Д д Т т З з С с Л л

音组拼读: да до ду де дю

та то ту те тю

за зо зу зе зю

са со су се сю

ла ло лу ле лю

Миледи
Председатель! Мои
долгих лет жизни!

Ю ю
Д д Т т З з С с Л л

元音字母和辅音字母:

俄语中有元音和辅音。发元音时, 声音从口腔中通畅发出, 不受阻塞。发辅音时, 声音受到阻塞。表示元音的字母

叫元音字母。如：а, о, у, е, ю 等。表示辅音的字母叫辅音字母。如：м, д, т, з, с, л 等。

Упражнения

1. 让我们怀着对伟大领袖毛主席深厚的无产阶级感情，用俄语高呼：
 - 1) 毛主席万岁！
 - 2) 敬祝毛主席万寿无疆！
2. 准确朗读本课字母和音组。
3. 抄写本课字母。



Трѣтий уро́к 第三课

Да здравствуют всепобеждающие маоцзэдунъидеи!

Слова́ и словосочета́ния

всепобеждающий

战无不胜的

маоцзэдунъидеи

毛泽东思想

Фоне́тика и письмо́

元音字母: И и Э э

辅音字母: Н н Ц ц Щ щ Р р

无音字母: Ъ



Четвёртый урок 第四课

Да здравствует вели́кая
Коммунистическая па́ртия
Кита́я!

Слова́ и словосочета́ния

вели́кий	伟大的	па́ртия	党
Кита́й	中国	Коммунистическая па́ртия	
коммунистический		Кита́я	中国共产党
	共产主义的		

Фоне́тика и письмо́

元音字母: Ё ё Я я

辅音字母: К к П п Ч ч

音组拼读: дё тё зё сё пё

дя тя зя ся пя

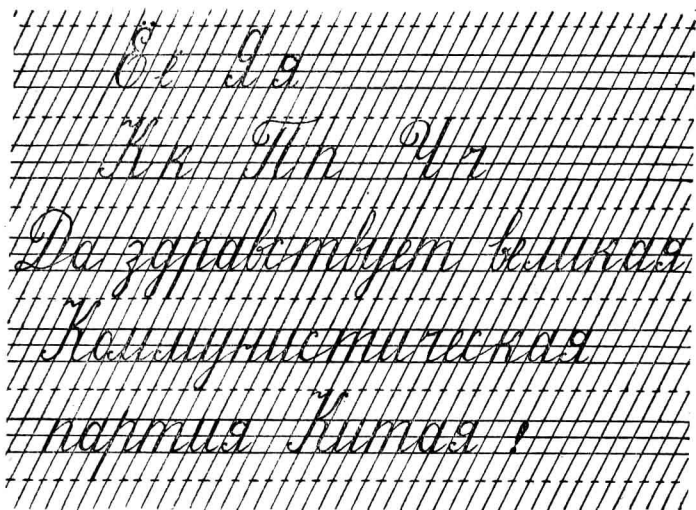
мё нё лё рё

мя ня ля ря

ка ко ку ки ке

па по пу пи пе

ча чо чу чи че



音节:

在一个词里, 一个元音字母或一个元音字母同它前后的辅音字母拼合起来, 构成一个音节。一个词有几个元音字母,

就有几个音节。如：

класс

па́р-ти-я

重音：

两个或两个以上音节的词，其中一个音节要读得重一些，这种重读的音叫重音。带重音的音节叫重读音节。为了标明重音，可在重读音节的元音字母上，打上重音符号“’”。如：

Коммунистическая па́ртия Кита́я

专有名词的书写：

专有名词的第一个字母要大写。如：

Ле́нин

Пеки́н

Кита́й

Упражне́ния

1. 用俄语高呼：

- 1) 伟大的中国共产党万岁！
- 2) 战无不胜的毛泽东思想万岁！
- 3) 毛主席万岁！
- 4) 敬祝毛主席万寿无疆！

2. 准确朗读本课字母和音组。

3. 抄写本课字母。

4. 拼读下列单词，注意重音的朗读，并将音节划分出来：

наро́дная

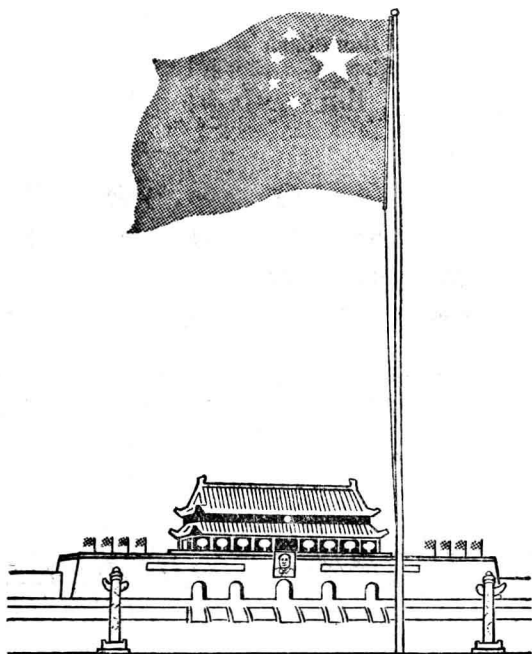
а́рмия

си́ла

скачо́к

пост

пе́сня



Пятый урок 第五课

Да здравствует Китайская
Народная Республика!

Слова и словосочетания

китайский
народный

中国的
人民的

республика

共和国